

[In Chinese - 中文版](#)
[In English](#)
[In French - en français](#)
[In German - auf Deutsch](#)
[In Italian - in italiano](#)
[In Japanese - 日本語で](#)
[In Korean - 한글](#)
[In Russian – на русском](#)
[In Serbian – na srpskom jeziku](#)
[In Spanish – en español](#)

NACHRICHTEN VON DER IFCM

WORLD SYMPOSIUM ON CHORAL MUSIC, DOHA, KATAR

30. Dezember 2023 – 5. Januar 2024

Das Team des WSCM 2023/24 freut sich, das Logo für das nächste Symposium der IFCM vorzustellen. In einem Land, das durch trockene Wüste charakterisiert ist, üben grüne Gegenden eine starke Anziehungskraft aus, die ohne Erfahrung aus erster Hand nicht eingeschätzt werden kann; und diese Erfahrung beansprucht die Sinne völlig. Die Temperatur fällt, der Geruch von Erde und wachsenden Pflanzen und die Feuchtigkeit in der Luft zeigen einem die Ankunft in bewässertem Land an. Aber ein weiterer Hinweis auf den Übergang von Wüste zu fruchtbarem Land liegt in den Gesängen der Vögel. Die Wüste ist ein Ort subtiler Laute. Im Kontrast dazu sind die Vogelgesänge einer Oase eine willkommene Explosion von Musik.



W S C M
2023-24
World Symposium on Choral Music
QATAR 30 DEC 2023
05 JAN 2024



Eine große Vielfalt an Singvögeln trägt zur natürlichen Klanglandschaft von Katar bei. Unter ihnen ist der Myna [der Myna gehört zur Familie der Starenvögel, Anm. d. Übers.] allgegenwärtig. Der Myna stammt ursprünglich aus Südasien und ist nun Teil von Regionen in aller Welt. Während Mynas in einigen Teilen der Welt als Eindringlinge betrachtet werden, haben sie in Katar eine lange örtliche Geschichte und leben friedlich Seite an Seite mit anderen Vogelarten. Wie so viele, die in Katar leben, sind sie einfach weitere Bewohner mit starken globalen Verbindungen. Der Myna ist ein virtuoser Sänger. Er hat zur Kommunikation eine riesige Palette an Lauten und Liedern. Es gibt viele Fälle, in denen von Hand aufgezogene Mynas gelernt haben, menschliche Sprache perfekt zu imitieren. Wie ein Echo auf die Chorgemeinschaft (oder ist die Chorgemeinschaft vielleicht ein Echo auf sie?), zeigen die Myna die bemerkenswerte Gewohnheit, sich in der Dämmerung in großen Schwärmen zum gemeinsamen Singen zu treffen. In Katar kann man diese Galavorstellung erleben, wenn man beim Sonnenuntergang zwischen den Bäumen und auf den Fußwegen des Katara Cultural Village oder des Al Bidda Park spazieren geht. Katars Mynas üben schon für 2023/24!

Das als Logo für das WSCM 2023/24 ausgesuchte Bild ist das Werk des ägyptischen Graphikers Mahmoud Tammam. Tammam ist ein Meister der arabischen Kalligrafie und hat die Buchstaben des arabischen WSCM-Akronyms verwendet, um seine originelle Darstellung eines Mynas mit ausgebreiteten Flügeln zu schaffen. Der markante gelbe Schnabel und der schwarzen Körper werden durch einen Strich burgunderroter Flügel akzentuiert. Die Farbe der Flügel spiegelt jene der Flagge Katars wider, während das Design ein Gruß ist an einen Vogel, der zugleich ein Weltbürger und eine örtliche singende Sensation ist.

Behalten Sie die WSCM 2023/24 [website](#) im Auge für Updates über die Aufrufe an Chöre, Vokalensembles und Vortragende.

IFCM CHORAL COMPOSITION COMPETITION 2022

Seit dieses Projekt 2010 entwickelt wurde, hat die IFCM vier internationale Wettbewerbe für Chorkomposition durchgeführt. Ihr Ziel besteht darin, die Schaffung und Verbreitung eines neuen, innovativen und zugänglichen Chorrepertoires zu fördern.

Die IFCM gibt ihren **Fifth International Competition for Choral Composition** bekannt, um neue Werke der Chormusik zu fördern und beim Schreiben für Chöre zu Innovationen zu ermutigen, die den Bedürfnissen von Chören des 21. Jahrhunderts entsprechen. Wir suchen nach Kompositionen, die Originalität, Erfindungsreichtum und Kreativität im Kontext zeitgenössischer globaler Themen verbinden.

Regeln und Vorschriften

Einsendeschluss **15. Januar 2022**.

DAS INTERNATIONAL CHORAL BULLETIN VERANSTALTET IM RAHMEN SEINES 40. JUBILÄUMS EINEN FOTOWETTBEWERB

Wir waren alle ans Haus gebunden, das International Choral Bulletin (ICB) hat aber den Globus eifrig bereist! Wo lesen Sie Ihr Exemplar? In den Bergen Ungarns, an den Ufern des St. Lawrence, an den Klippen von Irland oder in den Kordillern? Unter einem Baum oder an einem gemütlichen Feuer mit einer Katze auf dem Schoß?

Senden Sie uns Ihr schönstes, ungewöhnliches, exotisches Foto von sich beim Lesen des ICB in einer für Ihre Gegend typischen Umgebung, in Ihrer Lieblingslandschaft oder mit dem ältesten Exemplar Ihrer Sammlung. Das originellste Foto bekommt in unserer Jubiläumsausgabe Oktober 2021 einen prominenten Platz!

Senden Sie Ihr Foto an icb.editor@ifcm.net bis zum 25 August 2021.



**Fotowettbewerb:
40 Jahre International
Chorbulletin ICB**

Wir waren alle ans Haus gebunden, das International Choral Bulletin (ICB) hat aber den Globus eifrig bereist! Wo lesen Sie Ihr Exemplar?

Schicken Sie uns das schönste, originellste, exotischste Foto von der Lektüre des ICB in einer für Ihre Region typischen Umgebung, an Ihrem liebsten Ort oder mit dem ältesten Exemplar Ihrer Sammlung ...

Das originellste Foto bekommt einen besonderen Platz in der Oktoberausgabe 2021!

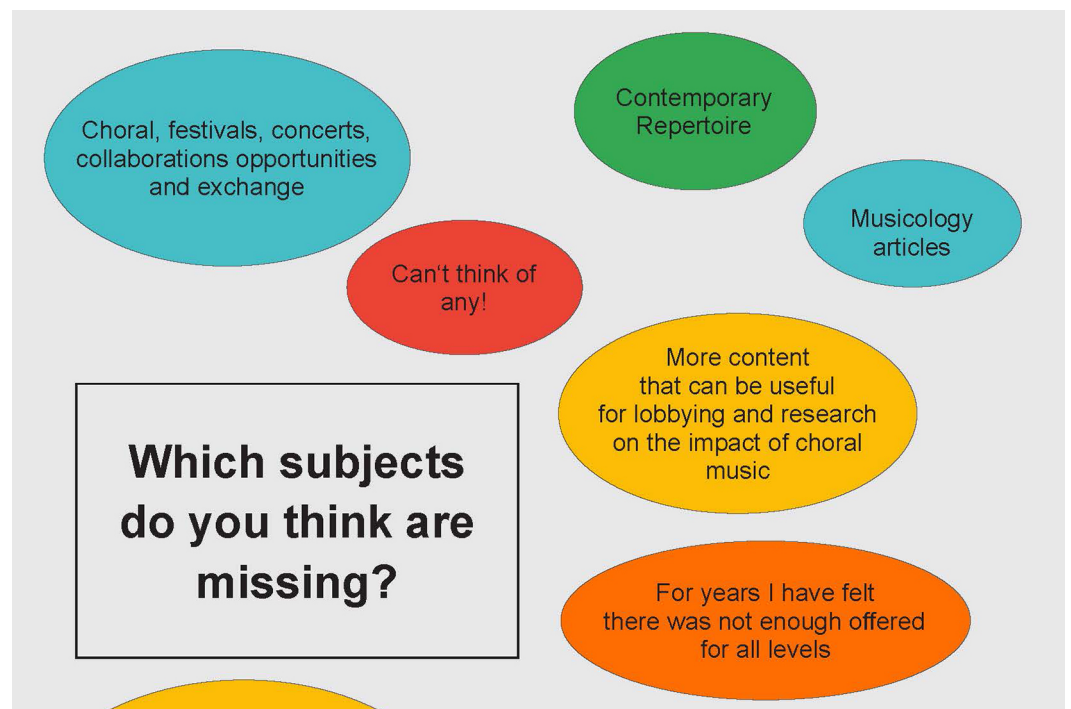
**Senden Sie Ihr Foto an icb.editor@ifcm.net.
Einsendeschluss ist der 25. August 2021.**

ERGEBNISSE DER ICB-UMFRAGE

Ein großes Dankeschön an alle, die mitmachten!

92 TeilnehmerInnen aus 30 Ländern nahmen an der ICB-Umfrage teil. Die Hälfte von ihnen lesen das ICB seit mehr als 15 Jahren! Was das Format angeht, lesen ein Drittel der TeilnehmerInnen

es nur online, ein Drittel nur in der Druckversion, während ein Drittel beide Möglichkeiten nutzt. Diese Ergebnisse sind sehr hilfreich, weil sie uns beim Fassen von Beschlüssen helfen: in diesem Fall könnte die Beschränkung auf die e-Version (was jetzt nicht zur Debatte steht)) zum Verlust eines Drittels unserer Leserschaft führen. Die Choral World News und das Dossier sind die am häufigsten gelesenen Teile (je 30%), während 20% unserer Leserschaft nichts angaben, sondern jeden Teil mit gleichem Interesse lesen. 78% der TeilnehmerInnen der Umfrage sind mit der Länge der Artikel zufrieden, während die anderen 21% sie zu lang finden. (Wir hatten dieses Verhältnis größer erwartet, deshalb hatte der Redaktionsausschuss bereits im Frühjahr 2021 beschlossen, die Länge von Artikeln auf 1000 – 1200 Worte zu begrenzen). Wenig überraschend ist, dass die englische Version am meisten gelesen wird (bei der Beantwortung dieser Frage mag die Tatsache eine Rolle spielen, dass es die gedruckte Version nur auf Englisch gibt); daher würde die Aufgabe der Übersetzungen zu einem Verlust von 35% unserer LeserInnen **führen**. Besonders interessant waren die Themen, die die TeilnehmerInnen vermissten. Oft wurden musikwissenschaftliche Artikel und Analysen von Kompositionen erwähnt, gefolgt von spannenden Antworten wie „menschliche Geschichten“, „Chormanagement“, „Ressourcen für sehr junge SängerInnen“, „Diversität und Inklusion“. Sie können sicher sein, dass wir Ihre wertvollen Angaben bei unseren nächsten redaktionellen Beschlüssen berücksichtigen werden! [Lesen Sie die vollständigen Ergebnisse hier.](#)



AFRICA CANTAT

Wir erhalten den guten Geist der letztjährigen Online-Ausgabe von Africa Cantat

Der Organisationsausschuss von Africa Cantat freut sich, drei für August 2021 bis August 2022 geplante Online-Veranstaltungen anzukündigen. Diese Serie chorischer Veranstaltungen wird am 28. August 2021 mit einer zweiten Runde der erfolgreichen Netzwerkveranstaltung auf Zoom beginnen. Von 10:00 bis 13:00 EAT (Ostafrikanische Zeit) wird der Steuerungsausschuss des Festivals eine Plattform anbieten, auf der Jede und Jeder sich trotz der in unserer Chorwelt seit nun mehr als einem Jahr herrschenden Herausforderungen durch die Covid-19 Situation wieder verbinden und austauschen kann.

Save the date und achten Sie auf weitere kommende [Africa Cantat Festival](#) Veranstaltungen!

NACHRICHTEN VON GRÜNDUNGSMITGLIEDERN DER IFCM





EUROPEAN CHORAL ASSOCIATION - EUROPA CANTAT (ECA-EC)

#BenefitsOfSinging [Vorteile der Singens]

Die Online-Kampagne der European Choral Association

19. Mai – 31. Juli 2021

Let's have the whole world experience the
#BenefitsOfSinging

May 19 - July 31    

Die European Choral Association hat eine ehrgeizige Vision – eine Welt, in der jede und jeder die Vorteile des gemeinschaftlichen Singens erfährt und alle ihre Anstrengungen bündeln, um diese Welt Wirklichkeit werden zu lassen.

Wir müssen heute mehr denn je zusammenarbeiten: Organisationen, Chöre und Einzelpersonen, als VertreterInnen aus ganz Europa und darüber hinaus, um unsere Stimmen zu vereinen und die Chormusik sowohl auf nationaler und internationaler Ebene in den Fokus unserer Gemeinden und auf die Tagesordnung unserer Entscheidungsträger zu bringen.

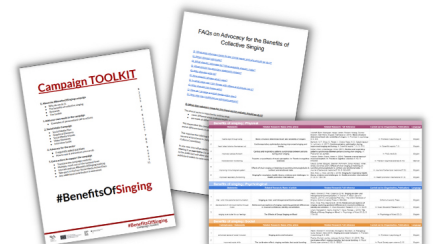
Daher führt sie vom 19. Mai bis zum 31. Juli eine Online-Kampagne zu den Vorteilen des gemeinschaftlichen Singens durch und empfiehlt Ihnen dringend, einen individualisierten, nationalen oder regionalen Aufruf zu entwickeln und ihn mit jedweder bestehenden Aktivität zu verlinken, an der Sie bereits beteiligt sind. Entwickeln Sie Ihren eigenen Aufruf, der folgende Frage beantworten sollte: 'Singen tut mir gut, was kann ich jetzt in meiner Umgebung tun, um anderen die Erfahrungen der Vorteile des gemeinschaftlichen Singens zu ermöglichen?' oder verlinken Sie die Kampagne mit bereits bestehenden ähnlichen Inhalten.

Übersetzen Sie den Inhalt der Kampagne

Sie könnten einen großen Beitrag zu der Kampagne leisten, wenn Sie den Inhalt in Ihre eigene Sprache übersetzen (und ihn veröffentlichen, um eine größere Öffentlichkeit zu erreichen). Es gibt bereits Grafiken auf Englisch, Niederländisch, Türkisch und Deutsch, und Russisch, Italienisch, Serbisch, Arabisch und Rumänisch sind in Vorbereitung. Finden Sie sie alle auf der [website](http://ifcm.net/).



Campaign TOOLKIT



Vervielfältigen & und verbreiten Sie

Um so viele Menschen wie möglich zu erreichen, werden Sie gebeten, die Botschaft der Kampagne während ihrer Dauer zu verbreiten. Wir möchten Menschen auf der nationalen Ebene erreichen und die Vorteile des Singens durch unsere Online-Kampagne vorstellen. Verbreiten Sie den Inhalt dieses Werkzeugkastens in Ihrem Netzwerk oder bei anderen Partnern, von denen Sie glauben, dass sie an der Teilnahme an diese Kampagne interessiert sein könnten. Interagieren Sie und nutzen Sie den Hashtag [#BenefitsOfSinging](#). Lassen Sie uns zusammen Lärm machen und die Welt an die [#BenefitsOfSinging](#) erinnern!

AMERICAN CHORAL DIRECTORS ASSOCIATION (ACDA)

Für eine begrenzte Zeit können Sie immer noch [sich der ACDA anschließen und sich registrieren](#) um Zugang zu erhalten zu den Aufnahmen von der **ACDA virtual national conference „Diversity in Music.“** Die Aufnahmen ermöglichen es den für die Konferenz Angemeldeten, alle Sitzungen und Aufnahmen bis Ende Dezember 2021 anzusehen.

Die Pläne für die ACDA [regional conferences](#) schreiten schnell voran!

- Eastern Region (Boston, Massachusetts), 9.- 12. Februar 2022
- Midwestern Region (Chicago, Illinois), 16.- 19. Februar 2022
- Southern Region (Raleigh, North Carolina), 23.- 26 Februar 2022
- Southwestern Region (Little Rock, Arkansas), 28. Februar – 3. März 2022
- Western Region (Long Beach, California), 2.- 5. März 2022
- Northwestern Region (Spokane, Washington), 9.- 12. März 2022

Die ACDA veranstaltete kürzlich zwei nationale Webinars – eines über Musik im Gottesdienst und das andere über die Wiederbelebung der Chorprogramme für Realschulen und Gymnasien. Obwohl sie sich mit den Verhältnissen in den USA beschäftigen, sind einige Mitglieder der IFCM vielleicht an den Aufnahmen und Papieren interessiert, die kostenlos auf der National [Webinars page](#) der ACDA erhältlich sind.



NACHRICHTEN VON MITGLIEDERN DER IFCM

ENTDECKEN SIE DIE TRADITIONEN NEUSEELANDS

Die Konferenz **Choral Connect** des neuseeländischen Chorverbands (NZCF) findet vom **14.- 17. Juli 2021** statt und beschäftigt sich mit dem Thema "Choral Traditions of Aotearoa New Zealand [Chortraditionen von Neuseeland]". Während TeilnehmerInnen aus Neuseeland persönlich in Auckland werden teilnehmen können, gibt es für die TeilnehmerInnen aus der ganzen Welt einen Live-Stream. Die Veranstaltungen werden bis zum 31. Dezember 2021 online zur Verfügung stehen.

Die künstlerische Leiterin Karen Grylls wird Veranstaltungen zur Aufführung von Musik der Māori und der Pazifischen Inseln leiten, und berühmte Chorleiter wie Bob Chilcott, André de Quadros und Sofi Jeannin per Zoom hinzukommen für Q&A-Sitzungen zu einer breiteren Themenpalette. Jeder Tag endet mit einem Konzert neuseeländischer Chöre.

[Lesen Sie hier mehr.](#)

Um mehr über Choral Connect '21 zu erfahren: email choralconnect@nzcf.org.nz, besuchen Sie die Choral Connect [webpage](#) oder melden Sie sich jetzt via [Hopin](#) an.



EUROPÄISCHER MUSIKRAT WÄHLT EIN NEUES PRÄSIDIUM

Im Rahmen der jährlichen Versammlung des European Music Council (EMC) haben die Mitglieder ein neues Präsidium für die nächsten beiden Jahre gewählt. Das EMC-Präsidium besteht aus sieben VertreterInnen von EMC-Mitgliedern, die über Inhalte und Grundzüge der Strategie entscheiden.

Präsidentin: Victoria Liedbergius – Vertreterin der [European Choral Association](#)

Vizepräsident: Audrey Guerre — Vertreter [Live DMA – European Network for Live Music Associations](#)

Schatzmeister: Willem van Moort — Vertreter [The European Music School Union](#) (EMU)

Mitglieder des Präsidiums:

- Joanna Grotkowska — für den [The Polish Music Council](#)
- David Zsoldos — für den [The Hungarian Music Council](#) und die [Jeunesses Musicales International](#) (JMI)
- Harrie van den Elsen — für die [European Association of Conservatoires](#) (AEC)
- Michalis Karakatsanis — für die [International Associations of Music Information Centres](#) (IAMIC)

Mehr Informationen auf <https://www.emc-imc.org>

MISATANGO CHOIR FESTIVAL WIEN, ÖSTERREICH, 26. -30. NOVEMBER 2021

Teilnehmende Chöre werden unter dem Dirigat von Saul Zaks, mit dem Komponisten Martín Palmeri am Klavier und internationalen Solisten die "Misa a Buenos Aires" aufführen, eine zeitgenössische katholische Messe im argentinischen Tangostil, dazu die Welturaufführung von Palmeris neuester Komposition "Salve Regina".

Anmeldeschluss:

Chöre: **15. Oktober 2021**

Einzel SängerInnen: **30. Oktober 2021**

Kontakt: CONCERTS-AUSTRIA, Email: info@misatango.com

Website: <http://www.misatango.com>

**NACHRUF: CARL HØGSET, NORWEGEN**

Mit großer Trauer geben wir den Tod von Carl Høgset am 2. Juni 2021 bekannt. Carl gründete 1987 den Norwegian National Youth Choir und leitete ihn bis 2003. Er gründete auch Grex Vocalis (The Singing Flock-[Die singende Herde]) in 1971 und leitete den Chor bis zu seinem prachtvollen Abschlusskonzert 2019. Unter seiner Leitung gewannen beide Chöre mehrere Preise bei den prestigeträchtigsten europäischen Chorwettbewerben.

Carl war auch Solist, Lehrer und Wissenschaftler. Er schuf das Programm *Singing Technique*, präsentiert in einem Booklet, einschließlich auf CD und Video aufgenommener Übungen. 2007 zeichnete ihn der norwegische König für seine Leistungen im Chorwesen sowohl im

Inland als auch im Ausland mit dem St. Olav-Orden aus. Die IFCM ist dankbar für das Erbe, das Carl unserer Chorgemeinschaft hinterließ. Wir drücken seiner Familie und seinen Freunden unser aufrichtiges Beileid aus. Möge er in Frieden ruhen!

NACHRUF: JORDI SUBIRÀ, KATALONIEN

Mit tiefer Trauer gibt die Catalan Federation of Choirs (FCEC) den Tod von Jordi Subirà bekannt, Gründer der FCEC und seit 1982 Mitglied des Präsidiums. Jordi begann sein Engagement in der Chorwelt als Sänger im Orfeó Laudate und der Orfeó Català. Durch das Secretariat d'Orfeons de Catalunya (SOC) wurde er bald beteiligt an nationalen Aktivitäten, der heutigen FCEC, wo er mit Oriol Martorell zusammenarbeitete. Zusammen schufen sie die Barcelona Delegation, die Jordi 23 Jahre lang leitete, ehe er FCEC-Präsident (2000-2003) und FCEC Vizepräsident (2003-2006) wurde.

Mit seinem stetigen, diskreten und völlig selbstlosen Dienst organisierte Jordi Konzertzyklen, Dirigierkurse, Meisterklassen und andere professionelle Veranstaltungen mit international anerkannten Dirigenten, um das Chorsingen in Barcelona und Katalonien zu beleben und zu verbessern. Er nahm auch an der Organisation von chorischen Großveranstaltungen teil, darunter das Europa Cantat XV Festival 2003 in Barcelona. In 2014 erhielt Jordi vom Rat der Stadt Barcelona die Goldmedaille für Kulturelle Leistungen.

Jene von uns, die das Glück hatten Jordi zu treffen und mit ihm zu arbeiten, werden sich an ihn immer für sein Können, seine Hingabe, seine Freundlichkeit und seine Großzügigkeit erinnern. Möge er in Frieden ruhen!



WAS IST LOS IM JULI UND AUGUST 2021 IN UNSERER CHORWELT

30 June-11 July: Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia — <https://festivalofvoices.com/>

5-11 July: 56th Barcelona International Choir Festival goes online! Spain — <http://www.fcec.cat>

5-11 July: 38th International Choir Festival of Preveza, 27th International Competition of Sacred Music, Preveza, Greece — <http://www.armoniachoir.gr/festival/index.php>

6-11 July: Chanakkale International Choir Festival and Competition, Chanakkale, Turkey — <http://www.canakkalekorofestivali.com/>

7-10 July: International Youth Music Festival I. & Slovakia Folk, Bratislava, Slovak Republic — <https://www.choral-music.sk>

8-12 July: MusicaOrbis Prague Festival Online, Czech Republic — <https://www.musicaorbis.com/>

JULI 2021

*Ehrenamtliche verbinden
unsere Chorwelt*



IFCMeNEWS

11-16 July: Edinburgh Early Music Summer School, United Kingdom — <http://www.lacock.org>
16-25 July: Europa Cantat Festival 2021, live in Ljubljana or online, Slovenia — <https://europacantat.jskd.si/>
21-25 July: 12th International Festival of Choirs and Orchestras, Tuscany, Italy — <http://www.mrf-musicfestivals.com>
26-29 July: International Youth Music Festival II. and Bratislava Cantat I., Bratislava, Slovak Republic — <https://www.choral-music.sk>
29 July-1 Aug: 1st Classical Music Summer Festival, Vienna, Austria — <http://www.concerts-austria.com/summer-festival-vienna>
4-8 Aug: Roma Music Festival 2021, Italy - <http://www.mrf-musicfestivals.com>
18-22 Aug: International Festival of Choirs and Orchestras in Paris, France - <http://www.mrf-musicfestivals.com>
26-30 Aug: Sing Along Concert on Tour Milan, Italy - <https://www.interkultur.com/>
29 Aug-5 Sep: 11th European Academy for Choral Conductors, Fano, Italy - <http://www.feniarco.it>
25-29 Aug: 11th International Festival of Choirs and Orchestras, Prague, Czech Republic - <http://www.mrf-musicfestivals.com>

Wir laden Sie ein, den [Calendar of Choral Activities](#) der European Choral Association — Europa Cantat und des American Choral Director Association ACDAs Network [ChoralNet](#) zu besuchen, um nach den für die kommenden Monate geplanten Chorveranstaltungen zu sehen.